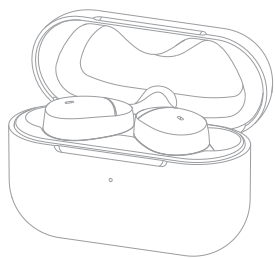
COTSUBU
MK2+

User's Manual
取扱説明書
使用说明书



EN

Package Contents



Main Units



Charging Case



User's manual

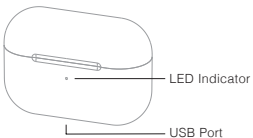


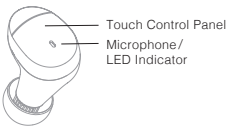
Ear Tips
(final TYPE E for Truly Wireless Earphones)



USB Type-C Charging Cable

Part Name





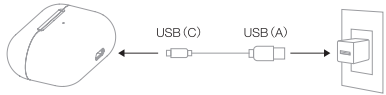
Initial Setup

Remove both the left and right earphones from the charging case and peel off the insulation plastic strips which are initially attached to the metal contact at the back of the earphones.

Power/Charging

Charging the charging case:

Connect the accessory USB charging cable(C) connector to the USB port on the charging case and connect the USB(A) connector to an electrical appliance or adapter with the same shape of connector and the internal battery within the charging case will begin to charge. While charging, the LED indicator light of the charging case will flash/lights up in a different color depending on the battery power level of the charging case as shown in the table below.



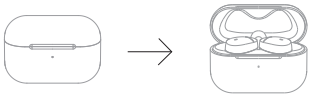
Battery Remaining	LED indicator of the charging case
0～10%	Yellow LED flashes slowly
11～99%	Green LED flashes slowly
100%	Green LED lights up

Charging the earphones:

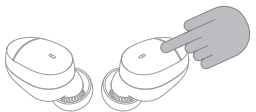
Insert the earphone units into the charging case and close the charging case, the earphone units will start charging. Once the charging case is closed, the LED indicator light of the charging case will light up in a different color depending on the battery power level of the charging case as shown in the table below.

Battery Remaining	LED indicator of the charging case
0～10%	Yellow LED lights up for 2 seconds
11～100%	Green LED lights up for 2 seconds

Turning ON the Earphones



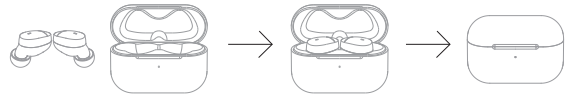
After charging, open the charging case and the power of the earphones will automatically switch ON. When the LED indicator of the earphones lights up red for 3 seconds, the power is ON.
(When the earphones are fully charged, the LED indicator of the earphones lights up green for 1 second then turns into red for 3 seconds)
When the charging case is opened, the LED indicator light of the charging case will light up in a different color depending on the battery power level of the charging case as shown in the table below.



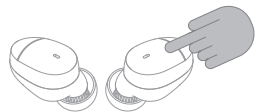
When the power is OFF, tap the touch control panel once and the power will turn ON.

Battery Remaining	LED indicator of the charging case
0～10%	Yellow LED lights up for 10 seconds
11～100%	Green LED lights up for 10 seconds

Turning OFF the Earphones



When the charging case is adequately charged, returning the earphones to the charging case and closing the charging case will automatically switch the power OFF and charging will begin. The LED indicator light of the charging case will light up in a different color depending on the power level of the battery as shown in the table below.



Touch and hold the touch control panel for about 3 seconds until two types of beep sound emanate, and the power will switch OFF.

Battery Remaining	LED indicator of the charging case
0～10%	Yellow LED lights up for 2 seconds
11～100%	Green LED lights up for 2 seconds

Performing Device Pairing

To connect to your smartphone or other devices initially, it is necessary to perform pairing. For devices which have already completed pairing, a connection will automatically be established the next time the power is switched ON.



The first time the earphones are used:

1. Open the charging case, the LED indicator on the earphones will light up in red for 3 seconds and the power will automatically switch ON. Then, they will automatically switch to the pairing mode with the LED indicator on one of the earphones flashes between green and red.
2. Switch the Bluetooth function on the smartphone or other devices ON and select [COTSUBU MK2+] once it appears on the display. When [COTSUBU MK2+ connected] * appears on the display of the device being connected, pairing has been completed.

   * The content displayed differs depending on the user interface of the smartphones or other devices.

To reestablish pairing or to perform pairing with a second or subsequent devices:

1. Please disconnect the device to which the earbuds are already paired or switch OFF the Bluetooth function on that device. Then the earbuds will enter pairing mode with one of the earbuds' LED Indicator flashing alternately between Orange and White.
2. Switch the Bluetooth function on the smartphone or other devices ON and perform the pairing.

Operation of Touch Control Panel

		L	R
Music	Playback	Single tap	
	Pause	Single tap	
	Next Track	—	Touch and hold until beep sound emanates
	Beginning of the Current Track / Previous Track *1	Touch and hold until beep sound emanates	—
	Raise Sound Volume	Double tap	—
	Lower Sound Volume	—	Double tap
Incoming Calls	Receive Call	Single tap	
	End Call	Single tap	
	Refuse Call	Tap 2 times	
Siri/ Google Assistant	Initialize *2	Double tap (Only while music playback is stopped)	
Disable/Enable Touch Control Panel		Tap 5 times	

*1: The playback will switch to the previous song if performed at the beginning of the song. If the operation is performed during the middle of a song, it will restart from the beginning of the same song. To go back to the previous song during the middle of a song, the operation needs to be performed twice in succession.

*2: The functionality may not work depending on the connected device.

Single Ear Mode

While playing videos or music, you can seamlessly switch to Single Ear Mode by placing one earphone back in the charging case and closing the lid. While using Single Ear Mode, the playback switches from stereo to monaural*, ensuring no discomfort when enjoying content with one ear.

* Monaural playback refers to the method where the sound from the left and right channels is played through a single speaker.

Multipoint Connection

This product supports multipoint connection, allowing simultaneous pairing with 2 devices, such as smartphones and PCs. For detailed connection instructions, please refer to the user guide video.

https://final-inc.com/pages/lang-videoguide-ctbmk2plus-multipoint

Disabling / Enabling Touch Control Panel

When the earphones are taken out from the charging case, tapping the touch control panel on either side of the earphones 5 times will disable the operations of touch control panel. All touch operations other than tapping 5 times, all sound effects or announcement, and the LED Indicator on the earphones are disabled.

* When the power is turned OFF while in touch control panel is disabled, it will automatically enabled upon the next startup.
* When touch control panel is disabled, since touch control panel operations are disabled, you cannot answer calls using the earphones. To operate from the earphones, either tap 5 times to enable the touch control panel or answer using your smartphone or other devices.

Factory Reset Method

When pairing has not been successfully completed or unexpected error has occurred, please perform the factory reset by the following procedures stated below. Once the factory reset is completed, please attempt another pairing operation.

1. Insert the left and right earphones into an adequately charged charging case then touch and hold the touch control panel on both sides simultaneously for 10 or more seconds. When the LED indicator of both sides light up in green, release the fingers off from the touch control panel.
2. After a certain amount of time, the earphones will automatically switch to the pairing mode with the smartphone or other devices with the LED indicator on one of the earphones flashes between green and red. In this situation, the factory reset has been completed.
3. When the factory reset is completed, the earphones will be in the factory default state with all previous pairing information with the smartphone or other devices deleted. Please perform pairing again with the smartphone or other devices after removing the previous pairing record on the smartphone or other devices.

The following descriptions are provided to explain matters that must be observed in order to prevent harm to the user as well as other people, along with damages to property. Please be sure to observe this before using the product.

⚠DANGER	Failure to observe the precautions indicated by this label will result in death or serious injury to the user.
⚠WARNING	Failure to observe the precautions indicated by this label may result in death or serious injury to the user.
⚠CAUTION	Failure to observe the precautions indicated by this label may result in personal injury or property damage.

⚠DANGER

FLAMMABLE ELECTRIC SHOCK

Fire, electric shock, overheat, ignition, leakage, rupture, or accidental ingestion may cause death, blindness, or serious injury.

PROHIBITED Do not use, store, or leave the product in a humid or dusty place, or in a car where it will be exposed to high temperatures, or places exposed to direct sunlight. Doing so may cause overheat, leakage, or rupture of the product.

PROHIBITED Do not use other than the supplied USB cable. Doing so may cause rupture, battery leakage, or overheat and consequently result in fire, burn mark, or injury.

PROHIBITED Do not put it in a fire. Doing so may cause leakage or rupture and consequently result in injury or burn mark.

DO NOT DISASSEMBLE Do not disassemble the product. Doing so may cause product malfunctions.

PROHIBITED Do not connect to a fast charging power adapter with a maximum power output exceeding 20W per port. Doing so may cause rupture, battery leakage, or overheat and consequently result in fire, burn mark, or injury.

PROHIBITED Do not charge the battery when the charging case or USB cable is wet. Doing so may cause abnormal heating or malfunction due to short circuit.

PROHIBITED If you find that liquid is leaking from the earbuds or charging case, or if there is an unusual odor or overheat, do not touch the liquid and stop using the earbuds immediately. Besides that, move all combustible materials nearby away from the earbuds or charging case.

⚠WARNING

FLAMMABLE ELECTRIC SHOCK

Fire, electric shock, overheat, ignition may cause burn or serious injury.

PROHIBITED Do not use the product while driving a car, motorcycle, bicycle, etc. Doing so may cause a traffic accident.

PROHIBITED Do not use the product in locations where it is dangerous to not be able to hear surrounding sounds, such as at railroad crossings, pedestrian crossings, or train platforms. Increasing the volume of the earbuds can make it difficult to hear sounds from the surrounding environment. Additionally, this device is equipped with noise cancellation, which can make it difficult to hear warning sounds, potentially leading to accidents or injuries.

PROHIBITED Do not allow water or foreign matter to get inside the charging case. The charging case is not waterproof. Water or foreign matter may cause fire or electric shock. If water or foreign matter should enter the charging case, stop using it immediately. Regularly check and ensure that no foreign matter adheres to the terminals of the charging case as it may cause overheat or fire.

PROHIBITED Do not charge the charging case while it is covered by bedding or other covering. The heat buildup may cause abnormal overheat, which may result in a fire.

Safety Precautions

⚠CAUTION

May cause injury or damage to surrounding property.

PROHIBITED — Keep out of reach of children or persons requiring supervision. The product uses magnets and batteries. Swallowing small parts may cause serious symptoms such as choking hazard or internal organ damage.

PROHIBITED — Do not use in medical institutions or around people using medical equipment. It may cause malfuntion to medical devices such as pacemakers.

MANDATORY — When using the earphones on board an aircraft, follow the instructions of the flight crew. Radio wave effects may cause an accident.

CAUTION — Ear tips must be securely attached. If the ear tips are not securely attached, they may come off and remain in the ear canal during use.

PROHIBITED — Do not listen at high volume for long periods of time. Prolonged use at excessive volume may result in permanent hearing loss. Do not exceed 40 hours/week at 80 dB (A) and 5 hours/week at 89 dB (A).

About the Ear Tips

When bass is difficult to hear and high range sound jars the ear, there is a possibility that the ear tip fit is not appropriate. In order to enjoy music in accordance with the design of the earphone, it is important that the ear tip fits properly and there is a means of sealing the ear canal. In order to achieve the proper fit, please try the following methods:

· If there is any fitting discomfort with the default ear tips, please try with S or SS ear tips.

· Some users might have different ear canal sizes for the left and right ears. To achieve perfect fitting on both ears, please also try pairing ear tips with different sizes for left and right.

Troubleshooting: When you think, “Is it broken?”

Problem	Cause	Remedy
Earphones will not turn ON	(Immediately after purchasing) Battery charge is low	For safety of transportation from overseas, laws and regulations do not allow the internal battery to be fully charged at the time of shipping. For that reason, voltage may fall below the level required for operation at the time the customer opens the package. Fully charging the battery before use may relieve this inconvenience. Please refer to “Power/Charging” on P.3 regarding the method for charging.
	Earphone batteries are depleted	Please return the earphones into the charging case and close the case to charge them. (In case the charge in the charging case has run out, please charge the charging case first.) Please refer to “Power/ Charging” on P.3 regarding the method for charging.
	The touch control panel has not been touched for adequate time	Please touch and hold the touch control panel until the power supply turns ON. Please refer to “Turning on the earphones” on P.4 regarding the method for turning the earphones ON.
	An error has occurred due to improper operation	In some cases, performing a reset operation may fix the problem. Please refer to “Factory reset method” on P.8 regarding the reset method.
Earphones will not turn OFF	The touch control panel has not been touched for adequate time	Please touch and hold the touch control panel until the power supply turns OFF. Please refer to “Turning off the earphones” on P.5 regarding the method for turning the earphones OFF.
	Touch control panel is disabled	When touch control panel is disabled, all operations except enabling the touch control panel are disabled. In this case, tap the touch control panel on either side 5 times to enable the touch control panel and then manually turn OFF the power, or place the earphones back in the charging case and close the lid.

Problem	Cause	Remedy
Earphones will not turn OFF	Charging case battery charge is low	Normally, if the earphones are returned to an adequately charged case and have the case closed, the earphones will automatically turn OFF. If the earphones do not turn OFF, the battery power level of the charging case might be too low. Please try again after charging the charging case. Please refer to “Power/Charging” on P.3 regarding the method for charging.
	Using ear tips other than those included as accessories	Normally, if the earphones are returned to an adequately charged case and have the case closed, the earphones will automatically turn OFF. However, if ear tips other than those included as accessories are used, there are cases in which they may interfere with the charging case and cause the earphones could not be turned OFF. Please check to see whether the earphones turn OFF by using original ear tips.
Earphones cannot be charged	Metal contacts on earphone is not touching the pins on the charging case	After ensuring that the insulation plastic strips have been removed, please check that there is adequate contact between the metal contacts and the pins on the charging case.
	Charging case battery charge is low	Normally, if the earphones are returned to an adequately charged case and have the case closed, the earphones will automatically turn OFF and start being charged. If the charging does not start, the battery power level of the charging case might be too low. Please try again after charging the charging case. Please refer to “Power/Charging” on P.3 regarding the method for charging.
	The lid of the charging case is not properly closed	Charging will not start if the lid is not properly closed after the earphones are returned to the case. Please check if the lid of the case is properly closed.

Troubleshooting: When you think, “Is it broken?”

Problem	Cause	Remedy
Earphones cannot be charged	Using ear tips other than an accessory	Normally, if the earphones are returned to an adequately charged case and have the case closed, the earphones will automatically turn OFF and start being charged. However, if ear tips other than those included as accessories are used, there are cases in which they may interfere with the charging case and cause the earphones could not be turned OFF. Please check to see whether the earphones turn OFF by using original ear tips.
Touch control panel is not functioning	The touch control panel section has become soiled or wet	In case the touch control panel section has become soiled or wet, the touch control panel may not funtion properly, and it may not be possible to operate the earphones. Please wipe the touch control panel section with a soft, dry cloth to remove stains or moisture.
	Touch control panel is disabled	When touch control panel is disabled, all operations except enabling the touch control panel are disabled. In this case, tap the touch control panel on either side 5 times to enable the touch control panel and then manually turn OFF the power, or place the earphones back in the charging case and close the lid.
While playing music, sound (connection) is interrupted	Unstable connection caused by interference from external factor	Bluetooth communicates using the 2.4GHz band. This band is used by other wireless standards such as Wi-Fi, etc., and so there is a possibility of receiving interference. Moreover, this 2.4GHz band does not penetrate liquids. There is impact from humidity and rain, and the human body also contains liquid, so there are individual differences in connectivity. Furthermore, it depends on the specifications of smartphones and other devices. For that reason, switching OFF unused Wi-Fi /Bluetooth settings on surrounding devices, etc. is a countermeasure. While outside, there is a possibility that moving a smartphone from inside a bag to a breast pocket, etc. or otherwise reducing the distance between devices may improve the connection status.

Problem	Cause	Remedy
Earphones cannot be detected / paired	Earphones are not in the pairing mode	In some cases, performing a reset operation may fix the problem. Please refer to “Factory reset method” on P.9.
	Has automatically been connected to a previously connected device	Please try performing the pairing operation again after having deleted the pairing information from a previously paired device.
In case it takes time to charge	The output of the USB adapter being used for charging is low	In case you are using the USB port on a PC, etc., there are cases in which the output is low and it may take more time to charge than the publicly listed value. As such, please use a 5V/1A USB adapter when charging this product.
Sound only comes out from one side	The left/right earphone pairing has been released	In some cases, performing a reset operation may fix the problem. Please refer to “Factory reset method” on P.9
	The battery of one side of the earphones has depleted	Please return the earphone into the adequately charged charging case and close the case to charge it. Please refer to “Power/Charging” on P.3 regarding the method for charging.
Battery consumption is fast for one side of the earphones only	Based on the design specification, one side is the parent and the other side is the child, so the burden between left and right is different	Under the specification for Bluetooth earphones, communication generally takes place with one side as the parent and the other as the child. As such, the child only communicates with the parent, but the parent communicates with the smartphone or other devices and communicates with the child as well, and so there is a difference in the level of burden borne by the left and right earphone. As a result, a difference in the battery consumption between the left and right may occur.

Problem	Cause	Remedy
There is no voice guidance	Touch control panel is disabled	When touch control panel is disabled, all operations except enabling the touch control panel are disabled. In this case, tap the touch control panel on either side 5 times to enable the touch control panel and then manually turn OFF the power, or place the earphones back in the charging case and close the lid.
Earphones LED indicator is not lighting up	Touch control panel is disabled	When touch control panel is disabled, all operations except enabling the touch control panel are disabled. In this case, tap the touch control panel on either side 5 times to enable the touch control panel and then manually turn OFF the power, or place the earphones back in the charging case and close the lid.

Maintenance

Gently remove any build-up from the mesh filter with the tip of a cotton bud. Please take care to ensure that no foreign particles fall inside when doing so.

Warranty and After Service

The warranty for this product is valid for 1 year from the date of purchase. During the warranty period, we will repair the product based on the provisions below. The warranty is only valid in the country in which the product was purchased. Please contact the store you purchased the product from regarding questions pertaining to repairs.

1. During the warranty period, we will repair the product free of charge if the product failed even though it was used in accordance with the instructions in the user's manual and the point of caution sections.
2. In the following cases, repairs to the product will be subject to a fee even during the warranty period:

(1) The necessary documentation noted in the warranty card is not complete.

(2) The product is identified to be modified, disassembled, or repaired by a third party or customer other than our company or our authorized organizations.

(3) The earphones were subjected to a strong impact or were allowed to get wet. Product failure resulting from an excessive use of force on the product.

(4) Failure of the product or damage caused as a result of fire, earthquake, storm or flood damage, lightning strike or other natural disaster.

(5) Repair of scratches on the surface of the housing or repair of the housing itself.

3. We shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express or implied warranty or condition on this product. Nor shall recovery of any kind against us be greater than the original purchase price of the product from us or an our authorized dealer.

Disposal Regulation

The rechargeable batteries built into the equipment are recyclable.
During disposal, please follow the instructions from your local municipal government and do not attempt to disassemble the product.

Contacting Us

Please contact us by visiting our official "CONTACT" page by scanning the QR code below.

https://final-inc.com/pages/lang-contact_ag

Manufacturer:

final Inc.

*There is a possibility of a change in the specification, so please scan this QR code below for the latest user's manual.

https://final-inc.com/pages/lang-download-cotsubu-mk2_ag

JP

同梱品



イヤホン本体



充電ケース



取扱説明書

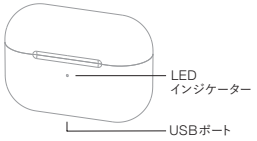


イヤーピース
(final TYPE E
完全ワイヤレス専用仕様)



USBタイプC
充電用ケーブル

各部の名称





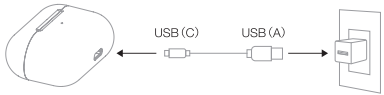
ご使用の前に

左右のイヤホンを充電ケースから取り出し、イヤホンに貼ってある絶縁シールを剥がしてください。

充電する

充電ケースを充電する：

付属の充電用ケーブルUSB(C)コネクタを充電ケースのUSBポートに接続し、USB(A)コネクタを同形状のコネクタを有する電子機器やアダプターに接続すると充電ケースの充電が開始されます。充電中は充電ケースのLEDインジケーターが電池残量に応じて、下表のように点灯/点滅します。



電池残量	充電ケースのLEDインジケーター
0～10%	黄色のLEDがゆっくり点滅
11～99%	緑のLEDがゆっくり点滅
100%	緑のLEDが点灯

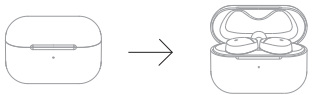
イヤホンを充電する：

充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めると、充電が開始されます。このとき、充電ケースの電池残量に応じてLEDインジケーターが下表のように点灯します。

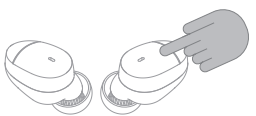
※充電ケースのLEDインジケーターが黄色（電池残量10%以下）に点灯した場合は、早めに充電ケースを充電してください。

電池残量	充電ケースのLEDインジケーター
0～10%	黄色のLEDが約2秒間点灯
11～100%	緑のLEDが約2秒間点灯

電源をONする



充電後、充電ケースのふたを開けると、自動的にイヤホンの電源がONになります。イヤホンのLED
インジケーターが約3秒間赤く点灯すると電源がONになっています。(イヤホンが満充電の場合、
イヤホンのLEDインジケーターは約1秒緑に点灯してから約3秒赤く点灯します。)
このとき、充電ケースの電池残量に応じてLEDインジケーターが下表のように点灯します。

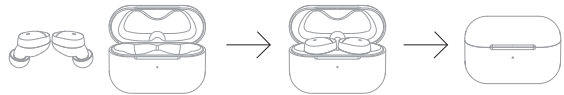


電源がOFFになっている場合、タッチセンサーを1回タップすると電源がONになります。

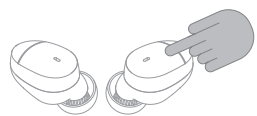
※片側ごとに操作が必要です。

電池残量	充電ケースのLEDインジケーター
0～10%	黄色のLEDが約10秒間点灯
11～100%	緑のLEDが約10秒間点灯

電源をOFFする



充電ケースの電池残量が十分な場合、イヤホンを充電ケースに戻してふたを閉めると、自動で電源が
OFFになり、充電が開始されます。
このとき、充電ケースの電池残量に応じてLEDインジケーターが下表のように点灯します。



片側のタッチセンサーに約3秒間、2種類の電子音が鳴るまで触れ続けてから離すと、両側の電源が
OFFになります。

電池残量	充電ケースのLEDインジケーター
0～10%	黄色のLEDが約2秒間点灯
11～100%	緑のLEDが約2秒間点灯

ペアリングする

お手持ちのスマートフォン等の機器と初めて接続する場合は、ペアリングを行なう必要があります。
次回イヤホンの電源をONにすると、前回接続していた機器に自動的に接続されます。



本機を初めてご使用になる場合：

1. 充電ケースのふたを開けると、イヤホンのLEDインジケーターが約3秒間赤く点灯し、自動的に電源がONになった後、ペアリングモードに移行します。このとき、どちらか片側のLEDインジケーターが緑・赤に交互点滅します。
2. スマートフォン等のBluetooth機能をONにし、画面に「COTSUBU MK2+」が表示されたら選択します。接続する機器の画面に「COTSUBU MK2+ 接続済み」※1と表示されましたらペアリングは完了です。

ペアリングをやり直す場合・2台目以降の機器とペアリングする場合：

1. 接続中の機器との接続をお切りいただくか、既にペアリングされている機器のBluetooth機能をOFFにし、本機がペアリングモード（どちらか片側のLEDインジケーターが緑・赤に交互点滅）に移行することをご確認ください。
2. 接続したいスマートフォン等の機器のBluetooth機能をONにし、ペアリングを行なってください。

※1: スマートフォン等の機器によって表示が異なる場合がございます。

タッチセンサー操作

		L	R
音楽	再生	1回タップする	
	一時停止	1回タップする	
	次の曲へ	—	電子音が鳴るまで触れ続けてから離す
	曲の先頭に戻るまたは前の曲へ※1	電子音が鳴るまで触れ続けてから離す	—
	音量を上げる	2回タップする	—
	音量を下げる	—	2回タップする
着信	着信受話	1回タップする	
	通話終了	1回タップする	
	着信拒否	2回タップする	
Siri/Googleアシスタント	起動する※2	2回タップする（音楽停止状態のみ）	
タッチ操作無効モード切り替え		5回タップする	

※1：曲の開始直後に操作すると前の曲、曲の途中で操作するとその曲の初めに戻ります。曲の途中で前の曲に戻る場合は連続して2回操作してください。

※2：接続する機器によっては、機能しない場合があります。

片耳モードについて

動画や音楽の再生中、片側のイヤホンをケースに戻してふたを閉めることで、再生が途切れることなく自動的に「片耳モード」に切り替わります。「片耳モード」使用中はステレオ再生からモノラル再生※に切り替わりますので、片耳でコンテンツを楽しむ際も違和感がありません。

※モノラル再生とは左右の音が1つのスピーカーから再生される方式のことです。

タッチ操作無効モードについて

イヤホン本体を充電ケースから取り出した状態で、どちらか片側のイヤホンのタッチセンサーを5回タップすると「タッチ操作無効モード」に切り替えることができます。このモードをONにすると、5回タップ以外のタッチ操作が無効となり、バッテリー減少時の効果音や電源オフ時等の音声ガイダンスが流れず、イヤホン本体のLEDインジケーターも点灯/点滅しなくなります。

※タッチ操作無効モードの状態で電源がOFFになると、次回起動時には自動的にノーマルモードに切り替わります。

※タッチ操作無効モード中はタッチセンサー操作が無効になっているため、着信の際にイヤホン側で受話操作が出来ません。イヤホン側で操作する場合は5回タップしてノーマルモードに切り替えるか、スマートフォン等の機器側で受話操作をしてください。

マルチポイント接続について

本製品はスマートフォンやPCなどの端末を2台同時に接続可能なマルチポイント接続に対応しています。接続方法はユーザーガイド動画をご参照ください。

https://final-inc.com/pages/lang-videoguide-ctbmk2plus-multipoint

リセット方法について

ペアリングがうまくいかなかった場合や、予期せぬエラーが発生して正しく動作しない場合は、以下の手順でイヤホン本体をリセットしてください。リセット完了後、再度ペアリング操作をお試しください。

1. 電池残量が十分な充電ケースに左右のイヤホンを入れた状態で両方のイヤホンのタッチセンサーに同時に10秒以上触れ続け、両側のLEDインジケーターが緑に点灯したら離します。
2. 一定時間経つと自動的にスマートフォン等の機器とのペアリングモードに移行し、片側のイヤホンのLEDインジケーターが緑と赤に交互点滅します。この状態でリセットが完了です。
3. リセットが完了すると、工場出荷時の状態となり、イヤホン側に記憶されていたスマートフォン等の機器とのペアリング情報も削除されます。そのため、スマートフォン等の機器で本機のペアリング情報を削除したうえで、再度ペアリングをやり直してください。

イヤーピースについて

低音を感じにくい、高い音が耳障りに感じる場合は、イヤーピースの装着が合っていない可能性があります。イヤホンを設計通りの音質で楽しむためには、イヤーピースを正しく装着し、耳道内が密閉された状態で使用することが重要です。正しく装着するために以下の方法をお試しください。

・装着に違和感を感じる場合には、SサイズやSSサイズも試してみる。
・耳道の大きさは同じ人でも左右で異なりますので、左右で異なるサイズのイヤーピースを試してみる。

安全にご使用いただくために

本項目には製品を安全にご使用いただくための重要な注意事項が示してあります。ご使用の前によくご確認ください。

⚠危険	この表示の注意事項を守らないと使用者が死亡または重傷を負います。
⚠警告	この表示の注意事項を守らないと使用者が死亡または重傷を負う原因となります。
⚠注意	この表示の注意事項を守らないと使用者が軽傷または周囲に物的損害を与える可能性があります。

⚠危険

火災 感電　火災・感電・発熱・発火・液漏れ・破裂・誤飲により死亡や失明、大けがの原因となる可能性があります。

禁止　湿気や埃の多い場所、直射日光が当たる場所、車の中など高温になる場所での使用・保管・放置をしないでください。本体の異常な発熱や液漏れ、破裂の原因になります。

禁止　付属のUSBケーブル以外を使用しないでください。破裂や電池の液漏れ、発熱などにより、火災や怪我、周囲の汚損の原因になります。

禁止　1ポートあたりの最大出力が20Wを超える急速充電アダプタには接続をしないでください。破裂や電池の液漏れ、発熱などにより、火災や怪我、周囲の汚損の原因になります。

禁止　充電ケースまたはUSBケーブルが濡れた状態で充電をしないでください。ショートによる異常な加熱や故障の原因になります。

禁止　火の中に入れないでください。液漏れや破裂により、怪我や周囲汚損の原因になります。

分解禁止　分解しないでください。あらゆる故障の原因になります。

禁止　イヤホン本体もしくは充電ケースから液体が漏れていることを確認した場合、もしくは異臭・発熱がある場合には、直ちに使用を中止し、液体には触らないでください。また近くに火気及び可燃物があるときは速やかに遠ざけてください。

⚠警告

火災 感電　火災・感電・発熱・発火によりやけどや大けがの原因となる可能性があります。

禁止 自動車やバイク、自転車などの運転中に本機を使用しないでください。交通事故の原因になります。

禁止 充電ケース内部に水や異物を入れないでください。充電ケースは防水ではありません。水や異物が入った場合、火災や感電の原因になります。万が一、水や異物が入った場合は、直ちに使用を中止してください。また、充電ケースの端子部に異物が付着すると発熱や火災の原因となりますので、定期的に異物の付着が無いかをご確認ください。

禁止 踏切や横断歩道、駅のホームなど周囲の音が聞こえないと危険な場所で使用しないでください。本機の音量を上げると周囲の音が聞こえにくくなり、事故や怪我の原因になります。

禁止 本機を布団などで覆った状態で充電しないでください。熱が籠もることで異常な発熱を起こし、火災の原因になることがあります。

⚠注意

怪我や周囲の家財に損害を与える可能性があります。

禁止 子供や監督を必要とする方などの手の届くところには置かないでください。本機は磁石及び電池を使用しています。小さな部品を飲み込むと窒息の危険性や内臓を傷つけるなど深刻な症状を引き起こす恐れがあります。

禁止 医療機関内や医療機器を使用している方の近くで使わないでください。ペースメーカーなどの医療機器に影響を与える恐れがあります。

指示 本機を航空機内で使用する場合は、客室乗務員の指示に従ってください。電波が影響することで、事故の原因になる恐れがあります。

注意 イヤーピースはしっかりと取り付けてください。イヤーピースがしっかりと取り付けられていない場合、使用中に外れて耳道内に残る場合があります。

禁止 大音量で長時間聴かないでください。長期にわたる過剰な音量での使用は永久的な難聴を招く恐れがあります。80 dB (A)の音量で40時間/週、89 dB (A)の音量で5時間/週を超えないようにしてください。

問題点	原因	対処法
イヤホンの電源がONにならない	(ご購入直後の場合) 電池残量が少ない	内蔵バッテリーは、海外からの輸送の安全のため、法令に基づき工場出荷時にフル充電にすることができません。そのため、お客様が開封された際に動作に必要な電圧を下回ることがございます。ご使用の前にフル充電してください。充電方法について詳しくは、P.21の「充電する」をご確認ください。
	イヤホンの電池切れ	イヤホンを充電ケースに入れてふたを閉めて充電してください。(充電ケースも充電切れの場合、まずは充電ケースを充電してください)充電方法について詳しくは、P.21の「充電する」をご確認ください。
	タッチセンサーに十分な時間触れていない	タッチセンサーに電源がONになるまで触れ続けてください。電源をONにする方法について詳しくは、P.22の「電源をONする」をご確認ください。
	誤操作のためエラーが発生している	リセット操作を行なうことで改善する場合がございます。リセット方法について詳しくは、P.28の「リセット方法について」をご確認ください。
イヤホンの電源がOFFにならない	タッチセンサーに十分な時間触れていない	タッチセンサーに電源がOFFになるまで触れ続けてください。電源をOFFにする方法について詳しくは、P.23の「電源をOFFする」をご確認ください。
	タッチ操作無効モードになっている	タッチ操作無効モード中は「タッチ操作無効モード切り替え」以外のタッチ操作が無効になります。この場合、どちらか片側のタッチセンサーを5回タップして/ーマルモードに切り替えてから手動で電源OFFにするか、イヤホンを充電ケースに収納してふたを閉めてください。タッチ操作無効モードについて詳しくはP.27の「タッチ操作無効モードについて」をご確認ください。

問題点	原因	対処法
イヤホンの電源がOFFにならない	(充電ケースにイヤホンを入れても、イヤホンの電源がOFFにならない場合)充電ケースの電池残量が少ない	通常、電池残量が十分な充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めると、イヤホンの電源が自動でOFFになりますが、OFFにならない場合、充電ケース自体の電池残量が十分でない場合がございます。充電ケースを充電した後に、再度お試しください。充電方法については、P.21の「充電する」をご確認ください。
	(充電ケースにイヤホンを入れても、イヤホンの電源がOFFにならない場合)付属品以外のイヤーピースを使用している	通常、電池残量が十分な充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めると、イヤホンの電源が自動でOFFになり、イヤホンの充電が開始されますが、付属品以外のイヤーピースをご使用の場合、充電ケースに干渉して充電が満足にできず、電源がOFFにならない場合がございます。付属品のイヤーピースで正常に動作するかご確認ください。
イヤホンが充電できない	イヤホンの金属接点が充電ケースのピンと接触していない	左右のイヤホンに絶縁シールが貼られている場合は剥がしてください。また、金属接点と充電ケースのピンとの接触具合が十分であることをご確認ください。
	充電ケースの電池残量が少ない	通常、電池残量が十分な充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めると、イヤホンの電源が自動でOFFになり、イヤホンの充電が開始されますが、開始されない場合、充電ケース自体の電池残量が十分でない場合がございます。充電ケースを充電した後に、再度お試しください。充電方法について詳しくは、P.21の「充電する」をご確認ください。
	充電ケースのふたを閉めていない	充電ケースにイヤホンを収納した状態でふたが閉まっていない場合、イヤホンの充電が開始されません。充電ケースのふたがきちんと閉まっているかご確認ください。

問題点	原因	対処法
イヤホンが充電できない	付属品以外のイヤーピースを使用している	通常、電池残量が十分な充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めると、イヤホンの電源が自動でOFFになり、イヤホンの充電が開始されますが、付属品以外のイヤーピースをご使用の場合、充電ケースに干渉して充電が満足にできず、電源がOFFにならない場合がございます。付属品のイヤーピースで正常に動作するかご確認ください。
イヤホンの検索/ペアリングができない	イヤホンがペアリング状態にならない	リセット操作を行なうことで改善する場合がございます。リセット方法について詳しくは、P.28の「リセット方法について」をご確認ください。
	(一度ペアリングを行なった場合)以前接続した機器に自動的に接続されている	以前ペアリングされた機器のペアリング情報を削除してから、再度ペアリング操作を行なってください。
音楽再生中に音(接続)が途切れる	外的要因により干渉を受け、接続状況に影響が出ている	Bluetoothは、2.4GHzの帯域を使って通信を行なっております。この帯域は、Wi-Fiなどさまざまな無線規格で使われておりますので、それらの干渉を受ける可能性がございます。また、この2.4GHz帯は水分を貫通しません。湿度や雨天による影響や、人体も水分ですので、接続性に個人差がございます。さらにスマートフォン等の機器のスペックにも依存いたします。そのため、ご自宅では周囲の使用していないWi-Fi/Bluetoothの設定をOFFにする等が対策となります。外出中であれば、鞄の中のスマートフォン等の機器を胸ポケットに移動させる等、機器同士の距離を近づけることで接続状況が改善される可能性がございます。

問題点	原因	対処法
片側しか音が出ない	左右間のイヤホンのペアリングが解除されている	リセット操作を行なうことで改善する場合がございます。リセット方法について詳しくは、P.28の「リセット方法について」をご確認ください。
	片側のイヤホンの電池が切れている	電池残量が十分な充電ケースにイヤホンを収納してふたを閉めてイヤホン本体を充電してください。充電方法について詳しくは、P.21の「充電する」をご確認ください。
イヤホンの片側だけ電池消費が早い	仕様上、片側が親機、もう一方が子機となり、左右間で負荷が異なる	Bluetoothイヤホンはその仕様上、一般的に片側が親機、もう一方が子機となっており、子機側のイヤホンは親機との通信のみ、親機側は子機との通信に加え、スマートフォン等の機器とも通信を行なっております。そのため、それぞれの負荷量が異なるため、電池消費にも差が生じる場合がございます。
充電に時間がかかる	充電に使用しているUSBアダプターの出力が低い	PC等のUSBポートをご使用いただいている場合、出力が低く、公称値よりも充電に時間がかかる場合がございます。そのため、本製品を充電される際は、5V/1AのUSBアダプターをご使用ください。
タッチセンサーが機能しない	タッチセンサー部に汚れ・水滴等が付着している	タッチセンサー部に汚れや水滴が付着している場合、タッチセンサーが正常に機能せず、イヤホンの操作ができない場合がございます。タッチセンサー部を乾いた柔らかい布で拭き、汚れや水滴を取り除いてください。
	タッチ操作無効モードになっている	タッチ操作無効モード中は「タッチ操作無効モード切り替え」以外のタッチ操作が無効になります。この場合、どちらか片側のタッチセンサーを5回タップしてノーマルモードに切り替えるか、イヤホンを充電ケースに収納して再起動してください。タッチ操作無効モードについて詳しくはP.26の「タッチ操作無効モードについて」をご確認ください。

問題点	原因	対処法
音声ガイダンスが再生されない	タッチ操作無効モードになっている	タッチ操作無効モード中は音声ガイダンスや効果音が再生されなくなります。この場合、どちらか片側のタッチセンサーを5回タップしてノーマルモードに切り替えるか、イヤホンを充電ケースに収納して再起動してください。タッチ操作無効モードについて詳しくはP.26の「タッチ操作無効モードについて」をご確認ください。
イヤホンのLEDインジケーターが点灯/点滅しない	タッチ操作無効モードになっている	タッチ操作無効モード中はイヤホンのLEDインジケーターが点灯/点滅しなくなります。この場合、どちらか片側のタッチセンサーを5回タップしてノーマルモードに切り替えるか、イヤホンを充電ケースに収納して再起動してください。タッチ操作無効モードについて詳しくはP.26の「タッチ操作無効モードについて」をご確認ください。

メンテナンス

ダストフィルターに付着したゴミは、爪楊枝の先端にゴミを付着させるかたちでやさしく取り除いてください。内部にゴミが落下しないように、気を付けて作業してください。

保証とアフターサービス

本製品の保証期間はお買い上げ日より1年間です。保証期間中は以下の保証規定に基づき修理いたします。保証はご購入いただいた国でのみ有効です。修理のお申込みは弊社WEBサイト「修理・サポート」ページの「修理申込みフォーム」より行なってください。居住国以外の国でご購入の場合や保証期間後のサポートについては、「CONTACT」ページの「お問い合わせフォーム」よりお問い合わせください。

1. 保証期間内に、取扱説明書に記載の警告、注意書きに従った使用状態で故障した場合には、無償修理させていただきます。
2. 保証期間内でも次の場合には、有償で修理させていただきます。

(1) レシート等、購入日を証明するものをご提示いただけない場合。

(2) 弊社および弊社が指定する機関以外の第三者やお客様により改造、分解、修理がなされた場合。

(3) 強い衝撃を与えたり、水に濡らした場合。無理な力がかかるような状況下で起こった故障。

(4) 火災、地震、風水害、落雷、その他天変地異などによる故障、人災による故障、盗難、ウイルス感染による故障。

(5) 筐体表面の傷の修理、筐体自体の修理。

3. 本製品のご使用により、お客様に生じた損害については、弊社は一切その責任を負わないものとします。また、いかなる場合でも、弊社が負担する損害賠償額は、お客様がお支払いになったこの商品の代価相当額をもって、その上限とします。

片耳紛失された場合：

保証期間内に、万が一片耳を紛失された場合は、弊社WEBサイトにて片耳のみの購入が可能です。購入申込みの際には充電ケースと、残ったもう片側をお送りいただき、新品1セットと有償で交換となります。詳しくは弊社WEBサイトの「修理・サポート」ページをご確認ください。

※製品が生産終了となった場合は、片耳購入サービスを予告なく終了する場合がございます。予めご了承ください。

本機を廃棄するときは

機器に内蔵されている充電式電池はリサイクルできます。この充電式電池の取り外しはお客様自身では行なわず、各地方自治体の指示に従ってください。
また、弊社WEBサイト「CONTACT」ページの「お問い合わせフォーム」からもご相談を受け付けています。

お問い合わせ

弊社WEBサイト画面下部のチャットアイコンより「よくあるご質問」をご参照いただくか、「CONTACT」ページの「お問い合わせフォーム」よりお問い合わせください。

https://final-inc.com/pages/lang-contact_ag

製造：株式会社final

※仕様変更の可能性がございますので、最新の取扱説明書は下記QRをスキャンしてご確認ください。

https://final-inc.com/pages/lang-download-cotsubu-mk2_ag

CH 内容物



耳机本体



充电盒



使用说明书

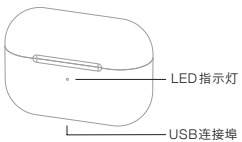


耳胶(final TYPE E
无线耳机专用规格)



C型USB
充电用电线

各部位名称





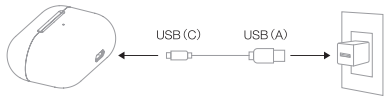
使用前请留意

左右的耳机从充电盒取出后，请将耳机上的粘贴的绝缘贴纸取下后再使用。

充电方式

对充电盒进行充电：

将配件的充电用电线USB-C型连接头与充电盒上的USB-C型插槽接上，然后再将电线另一端的USB-A型连接头与含USB-A型插槽的充电器或转换器连接后，即可为充电盒内的电池进行充电。充电中充电盒的LED指示灯会随着电池的电量如下表显示。



電池残量	充电盒的LED指示灯
0～10%	黄色的LED灯缓慢的闪烁
11～99%	绿色的LED灯缓慢的闪烁
100%	绿色的LED灯恒亮

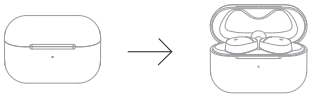
对耳机进行充电：

将本机置入充电盒中并阖上盖子后，开始进行充电。充电盒的LED指示灯显示方式会随电池的电量如下表显示。

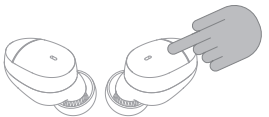
※如果充电盒的LED指示灯呈现黄灯(电池残量剩10%以下)缓慢闪烁的情况，请尽早进行充电。

電池残量	充电盒的 LED指示灯
0～10%	维持黄色的LED灯约2秒
11～100%	维持绿色的LED灯约2秒

启动耳机



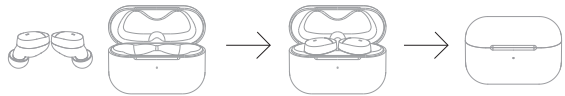
充电后将充电盒的盖子打开，耳机本体电源会自动开启。耳机启动后耳机上的红色 LED 指示灯将持续约 3 秒。（在耳机充满电的情况下，耳机的绿色 LED 指示灯会亮约 1 秒后变成红灯并维持约 3 秒。）
充电盒的 LED 指示灯显示方式会随电池的电量如下表显示。



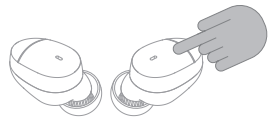
电源关闭的情况下，触碰一下触控感知面板后电源随即会被开启。

電池残量	充电盒的LED指示灯
0～10%	维持黄色的LED灯约10秒
11～100%	维持绿色的LED灯约10秒

关闭耳机



充电盒的电池残量足够的情况下，将耳机本体放回到充电盒中并阖上盖子，电源就会自动被关上并开始进行充电。充电盒的 LED 指示灯显示方式会随电池的电量如下表显示。



触控感知面板持续触碰维持约 3 秒后，电源将会随着 2 种电子音效的响起而被关闭。

電池残量	充电盒的 LED指示灯
0～10%	维持黄色的LED灯约2秒
11～100%	维持绿色的LED灯约2秒

进行连线配对

手边的智能手机或其它待连线机器在初次连线状况下需要连线配对。下次当耳机电源启动时，耳机会自动与先前已连线机器自动进行连线。



初次使用本机时：

1. 打开充电盒的盖子会自动开启耳机本体的电源。耳机启动时，LED 指示灯会呈现约 3 秒的红灯并切换成连线配对模式。此时，任一单边的耳机 LED 指示灯会呈现绿色，红色交替闪烁的情况。
2. 开启智能手机或待接机器的蓝牙功能，从选单中选取「COTSUBU MK2+」的名称选项。待接机器画面中显示「COTSUBU MK2+ 已连接」※表示配对成功。

连线配对重置时・第 2 台机器进行连线配对的情况：

1. 对新的智能手机或其它设备进行配对前，请切断先前已经完成配对的智能手机等设备的连接，或关闭已经配对完成设备的蓝牙功能。此时，本机会切换成配对模式（任一单边耳机的橙色，白色 LED 会交替闪烁）。
2. 打开想要连接的智能手机等设备的蓝牙功能，并进行配对。

※因智能手机等机器种类的不同，所表示内容也会有所差异。

触控感知面板操作

		L	R
音乐	播放	触碰 1下	
	暂停	触碰 1下	
	下一曲	—	持续触碰直到提示音响起
	返回歌曲开头或转到上一首歌曲※1	持续触碰直到提示音响起	—
	音量上升	触碰 2下	—
	音量下降	—	触碰 2下
来电	接听来电	触碰 1下	
	结束通话	触碰 1下	
	拒接来电	触碰 2下	
Siri/ Googleアシスタント	启动※2	触碰 2下（只在音乐停止播放的状态下）	
触控操作无效模式切换		触碰 5下	

※1：歌曲开始之前立即操作可返回到上一首歌曲，在歌曲播放时操作可返回到该歌曲的开头。歌曲播放时要回到的上一首歌曲的情况，请连续操作两次。

※2：根据所连接的设备，有无法正常运作的可能。

关于单耳模式

在播放视频或音乐时，将一个耳机放回充电盒并合上盖子，即可无缝切换至单耳模式。
使用单耳模式时，立体声播放会切换为单声道播放※，因此用一只耳朵聆听时不会有任何不适。
※单声道播放是一种从一个扬声器播放左右声音的方法。

关于多点连接

本产品支持同时连接两台设备（如智能手机和 PC）的多点连接。连接方法请参考用户指南视频。

https://final-inc.com/pages/lang-videoguide-ctbmk2plus-multipoint

关于触控操作无效模式

将耳机主体从充电盒中取出后，碰触任一单边耳机上的触控感知面板 5 次后可在「触控操作无效模式」之间切换。这个模式开启时，除了5次碰触模式切换以外的操作都将被停止，电池电量低时的音效、电源关闭时的语音导引等都将不会播放，并且耳机上的 LED 指示灯不会亮起 / 闪烁。

※如果在触控操作无效模式下关闭电源，下次启动时会自动切换到普通模式。

※由于在触控操作无效模式下触控感知面板的操作被停止，因此在接听来电时无法在耳机进行接听操作。
如果您想在耳机端操作，请点击 5 次切换到普通模式，或者使用智能手机或其他设备端进行接听操作。

重置方法

连线配对不顺利时，有无法预期的不良情况发生或无法正常操作的情况下，请照以下方式重置耳机本体。
成功重置后，请再次尝试进行连线配对。

1. 将左右无线蓝牙耳机置入电池残余量足够的充电盒中，同时触碰两边耳机的触控感知面板维持约 10秒以上，直到 LED 指示灯熄灭后绿灯信号亮起为止时分开。
2. 一定时间后会自动切换成与智能手机或待连接线机器进行连线配对模式。单边耳机的 LED 指示灯会呈现绿色及红色交互闪烁的状态。表示重置作业已经完成。
3. 重置完成后还原为工场出厂状态，同时先前耳机端写入的智能手机等机器的配对资讯也会被削除。因此在智能手机等机器与本机的配对资讯确认消除后，请再度尝试重新配对。

为了能安全使用该产品，请确认重要的注意事项及其标示。务必在使用前详细阅读。

⚠危险	该标示的注意事项不严加遵守，使用者有可能造成危及生命或招致严重伤害的危险。
⚠警告	该标示的注意事项不严加遵守，有可能危及生命或招致严重伤害的原因。
⚠注意	该标示的注意事项不严加遵守，使用者可能招致伤害，甚至造成周遭事物毁损的可能性。

⚠危险

火灾 触电 可能导致火灾，触电，发热，自燃，液体渗漏，破裂，误食所造成的危及生命或失明，甚至是招致严重伤害的原因。

禁止 请勿在湿度高或尘埃多的环境下，日光直射的场所，车厢内等高温场所中使用，保管或放置。可能成为产品本身异常发热或液体渗漏，破裂的原因。

禁止 请勿使用产品附属外的USB 充电线。恐因破裂或电池液体渗漏，发热，造成火灾或人员招致伤害，周遭污染损毁的原因。

禁止 请勿使用大供电量 20W 超过的急速充电器进行充电。恐因破裂或电池液体渗漏，发热，造成火灾及人员招致伤害，周遭的污染损毁的原因。

禁止 在潮湿的情况下请勿使用充电盒及USB 充电线。恐因短路造成异常加热或故障的原因。

禁止 请勿置入火中。恐因电池液体渗漏或破裂，造成人员招致伤害或周遭污染损毁的原因。

分解禁止 请勿自行进行分解。往往为造成故障的原因。

禁止 从耳机本体或充电盒里有液体渗漏的情况，或产生异臭，发热等情况，请立即中止使用，请勿触碰渗漏的液体。
此外附近有火气或易燃物时请尽速将其远离该场所以策安全。

⚠警告

火灾 触电 可能导致火灾，触电，发热，自燃的原因，进而造成烫伤或招致严重伤害。

禁止 驾驶汽机车，自行车等情况下请勿使用本机。恐导致交通事故的原因。

禁止 请勿将液体或异物置入充电盒内。充电盒本身不防水。液体或异物置入后，恐引起火灾，触电的原因。万一有水或异物进到充电盒内部时，请立即停止使用。另外，充电盒的充电插槽处有异物时恐造成发热或火灾的原因，请定期确认有无异物附着。

禁止 因周遭环境声音听不见而容易造成危险的地方请勿使用。提高耳机的音量将使周围的声音难以听见。另外，本设备配备了降噪模式，可能会使警报声等难以听见，这可能导致意外或造成伤害。

禁止 本机充电时请勿覆盖在毛巾或被单下。在不通风的环境，无法顺利散热等原因导致异常发热，甚至造成火灾。

⚠注意

可能导致受伤或周遭财产损害的可能性。

禁止 请勿将产品置于孩童或需受成人监护的朋友容易取得的位置。本机使用了磁石及电池等材料。恐造成小零件被误食引起窒息的危险或使得内脏受伤害等情况发生。

禁止 医疗机关内或医疗器材使用中请勿靠近使用。恐对心律调节器等医疗器材造成影响。

提示 本机在飞机机舱内使用时，请遵照机上空服人员的指示下进行使用。对通讯电波造成影响，恐导致事故发生的原因。

注意 耳塞请务必要确实装置。
耳塞没有确实装置，恐造成使用中耳机脱落耳塞仍留在耳道内的情况。

禁止 请勿长时间大音量的使用耳机。
长时间大音量的使用恐造成听力受损的原因。80db(A) 的音量每周请勿超过 40 小时以上，89db(A) 的音量每周请勿超过 5 小时以上的使用时间。

状况	原因	对应方式
耳机电源 无法开启	(产品购入第一次 使用时) 产品内含电量不足	内藏电池的产品，为了能确保海外运输上的安全性，基于法条规定，不能在满电的状态下进行运送。 为此，在开封产品时，产品内电池电量有可能会低于产品作动所需。使用前如果先将产品充满电后再使用，则有可能让该问题得以解决。关于充电方式，请参阅使用说明书第39页的「充电方式」内容。
	耳机电池没电	请将耳机放入充电盒中并阖上盖子进行充电。(充电盒电量用尽的情况，请先将充电盒充电。) 关于充电方式，请参阅使用说明书第 39 页的「充电方式」内容。
	对触控感知面板的 触碰时间不够	请触碰触控感知面板直到电源确实开启为止。 关于电源的开启方式，请参阅使用说明书第 40 页的「启动耳机」内容。
耳机电源 无法关闭	操作错误所引发的 故障情况	有可能经由进行重置设定使问题得以改善。关于重置设定的方法，请参阅使用说明书第 45 页「重置方法」的内容。
	触控操作无效模式状态	在触控操作无效模式期间，无法操作「触控操作无效模式切换」以外的触控设定。在这种情况下，请点击两侧的触控面板 5 下以切换到普通模式，然后手动关闭电源，并将耳机放入充电盒中并合上盖子。有关触控操作无效模式的详细信息，请参阅第45页的「关于触控操作无效模式」内容。
	(即便是将耳机放入充电盒中，耳机电源仍保持开启的情况) 充电盒的电池电量不足	正常来说，将耳机收入电量足够的充电盒中并阖上盖子，耳机的电源会自动关闭，无法顺利关闭的情况，有可能是因为充电盒的电量不足的关系。请将充电盒充电之后，再度尝试向耳机进行充电。关于充电方法，请参阅使用说明书第 39 页的「充电方式」内容。
	(即便是将耳机放入充电盒中，耳机电源仍保持开启的情况) 使用本产品配件以外的耳胶	正常来说，将耳机收入电量足够的充电盒中，将盖子阖上，耳机就会开始充电，使用本产品附属品以外的耳胶时，充电盒的充电功能可能会受到阻扰，有可能造成充电不足的情况。请更换成本产品附属的耳胶后，再确认是否能正常充电。

状况	原因	对应方式
耳机无法充电	耳机的金属充电端子与充电盒中的充电顶针没有接触	若左右耳机上的绝缘贴纸仍贴在机体上，请取下后使用。此外，请确认耳机金属充电端子与充电盒中的充电顶针接触情况是否吻合。
	充电盒的电池 电量不足	正常来说，将耳机收入电量足够的充电盒中，并阖上盖子，耳机会自动关闭，并开始充电，无法顺利开始充电的情况，有可能是因为充电盒电池电量不足的关系。请将充电盒充电之后，再度尝试向耳机进行充电。关于充电方法，请参阅使用说明书第 39 页的「充电方式」内容。
	使用本产品配件 以外的耳胶	正常来说，将耳机放入电量足够的充电盒中，并阖上盖子，耳机会自动关闭，并开始充电，使用本产品附属品以外的耳胶时，充电盒的充电功能可能会受到阻扰，有可能造成充电不足的情况。请更换成本产品附属的耳胶后，再确认是否能正常充电。
耳机无法充电	充电盒的盖子不能阖上	充电盒里耳机置入中的状态下盖子无法阖上的情况下，不能顺利充电。请确认充电盒的盖子是否完整阖上。
耳机无法 正常被搜寻 / 无法连线配对	耳机无法连线配对	有可能经由重置设定使问题得以改善。关于重置设定的方法，请参阅使用说明书第 45 页「重置方法」的内容。
	(经过一次连线配对后) 与先前成功连线配对的机器自行连线	请将机器中先前成功连线配对的资料消除后，再度进行连线配对。
音乐播放中 讯号接收不良	受到外在因素的干扰， 导至影响收讯品质	本机的蓝牙通信设定所使用的频道是在 2.4GHz。 该频道广为 Wi-Fi 及许多无线产品使用，可能造成频道中各机器讯号间相互的干扰。2.4GHz 频道无法穿透水分，会因湿度或雨天等情形下受到影响，另外人体中也富含水分，信号接受能力也会因人而异。再者讯号接收也仰赖智能手机等机器的晶片性能。因此，在自家环境下，可以尝试将周围未使用的 Wi-Fi / 蓝牙等设定关闭。 在外出的情况下，将包中的智能手机移动到胸前的口袋等位置，可能经由缩短机器间的距离，而改善收讯的情况。

状况	原因	对应方式
只有单边有声响	左右耳机间的连线遭到解除	有可能经由重置设定使问题得以改善。关于重置设定的方法，请参阅使用说明书第45页「重置方法」的内容。
	单边耳机的电池没电	请将耳机安置在电量足够的充电盒中并阖上盖子对耳机本体进行充电。关于充电方法，请参阅使用说明书第39页的「充电方式」内容。
单边耳机的电力消耗速度较快	规格上单边耳机为主机，另一边则成为子机，左右耳机间的负荷量会有差异	蓝牙耳机的规格上，一般来说会有一单边为主机，而另一边则成为子机的状态下来进行通讯。 为此，子机端的耳机只要跟主机端的耳机进行通讯连线，而主机端的耳机则不仅仅要跟智能手机等机器进行连线通讯，还需要与子机端耳机保持通讯连线，因此左右耳机承受的通讯负荷量自然会有所不同。并可能造成左右耳机在电量消耗上的不同。
需长时间才能完成充电的情况下	充电时所使用的 USB 变电器功率低弱	当利用 PC 等的USB 连接埠进行充电时、有可能因为输出电量功率不足，而拉长了产品充电所需时间。因此，在对本产品进行充电时，请选用 5V/1A 规格的 USB 变电器。
触控感知面板无反应	触控感知面板不干净或有水滴附着等	触控感知面板不干净或有水滴附着的情况下，触控感知面板功能会受影响，可能造成耳机无法正常操作。请尝试用干净柔软的布来擦拭面板上的污渍或水分。
	触控操作无效模式状态	在触控操作无效模式期间，无法操作「触控操作无效模式切换」以外的触控设定。在这种情况下，请点击两侧的触控感知面板 5 下以切换到普通模式或将耳機置入充電盒再次啟動。有关触控操作无效模式的详细信息，请参阅第45 页的「关于触控操作无效模式」内容。
无法播放语音导引	触控操作无效模式状态	触控操作无效模式下不会播放语音指导和音效。在这种情况下，请点击两侧的触控感知面板 5 下以切换到正常模式，或将耳机放入充电盒中并重新启动。有关触控操作无效模式的详细信息，请参阅第45页的「关于触控操作无效模式」。

状况	原因	对应方式
耳机上的 LED 指示灯 / 闪烁灯不亮	ASMR模式状态	在 ASMR 模式下，耳机上的 LED 指示灯 / 闪烁灯不会亮起。在这种情况下，请点击两侧的触控感知面板 5 下以切换到正常模式，或将耳机放入充电盒中并重新启动。有关 ASMR 模式的详细信息，请参阅第45 页的 "关于 ASMR 模式"。

关于耳胶

如果有发现低音的呈现不良或高音剌耳的情况，这有可能是耳胶的着装不适当所引起。为了能愉快的体验耳机本身所设计的音质，耳胶正确的着装，以及选择能维持耳道内密闭装态的耳胶尺寸十分重要。

为了达到以上条件最佳的情况，请参考下面的调整方式。

・如果在佩戴上有不适合的情况，请尝试使用 S 或 SS 尺寸。

・同一个人也是可能有左右耳道尺寸不对称的情况，所以也可以尝试在左右耳使用不同尺寸的耳胶。

耳机保养

清理残留在滤音网的异物时请使用牙签轻轻挑取。请注意别让异物掉入耳机内部。



保修以及售后服务

敝社产品的保修期自购买日起一年内有效。保修期内将按照敝社的保修条款提供维修服务。保修对象仅对该产品的购买国家有效。如果您对本产品有任何疑问或寻求售后服务时，请向购买店家或代理商进行咨询。

1. 商品在保修期内，且遵守使用说明，仍产生故障，敝社将免费提供维修服务。
2. 商品在保修期内，但出现以下情况，敝社将酌情收取维修费用：
（1）无法出示保证书中记载之必要凭证资料时。
（2）敝社及敝社所认可特定机关以外的第三方或是客人自身所进行的改造、分解、修理等情况。
（3）商品在使用过程中受到强烈的外力冲击、进水等情况。故障因受到不合理外力而致使断裂的状况。
（4）火灾、地震、风水灾害、落雷等自然灾害而造成的故障。
（5）表面痕迹清除、单独腔体维修。
3. 本公司对因使用本产品所造成的任何损害概不负责。任何状况之下，承担的损害赔偿金的最高金额是相当于客人购买本产品的价格。

客服咨询

请由final 官方网页「CONTACT」页面的连系栏与客服提出咨询内容。

https://final-inc.com/pages/lang-contact_ag

制造商：

final Inc.

※因为有规格更动的可能性，最新版本的使用说明书请扫描此二维码。

https://final-inc.com/pages/lang-download-cotsubu-mk2_ag

Product Certification Information / 製品認証情報 / 产品认证资讯

Complies with
IMDA Standards
DA108470

CMIIT ID：24J99Z05T398



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 10.0 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

210-238331

Li-ion

Product：TWS Bluetooth Earphone
Model number：TWS09R
FCC ID：2AX2R-TWS09R2

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions (1)this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.